



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
8 de febrero de 2012
Español
Original: inglés

Comisión de Consolidación de la Paz

Quinto período de sesiones

Configuración encargada de Guinea

Acta resumida de la primera sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el viernes 23 de septiembre de 2011, a las 12.00 horas

Presidenta: Sra. Lucas (Luxemburgo)

Sumario

Aprobación del orden del día

Declaración de compromisos mutuos

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo y presentarse en forma de memorando. Además, deberán incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse, *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas de la Comisión se publicarán en un solo documento de corrección, poco después de finalizar el período de sesiones.



Se declara abierta la sesión a las 12.05 horas.

Aprobación del orden del día (PBC/5/GUI/1)

1. *Queda aprobado el orden del día.*

Declaración de compromisos mutuos (PBC/5/GUI/L.1)

2. **La Presidenta** dice que la República de Guinea es el primer Estado que se incluye en el programa de la Comisión de Consolidación de la Paz a petición propia, sin que haya sido referido por el Consejo de Seguridad y sin haber acogido una misión de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. El Gobierno de Guinea ha demostrado así su determinación de reconstruir el país por medio del diálogo y la cooperación con la comunidad internacional y ha determinado tres prioridades muy pertinentes para ese proceso: la promoción de la reconciliación y la unidad nacionales; la reforma del sector de la defensa y la seguridad; y una política de empleo para las mujeres y los jóvenes. El proyecto de declaración de compromisos mutuos sobre la consolidación de la paz en Guinea se basa en los principios de la implicación nacional, la asociación en apoyo de los esfuerzos nacionales y la responsabilidad mutua por los resultados. En el proyecto de declaración se enuncian las acciones y los compromisos del Gobierno y de la Comisión en las tres esferas prioritarias determinadas.

3. Dos de los compromisos revisten especial importancia: en primer lugar, la pronta celebración de elecciones legislativas y un diálogo abierto con todos los interesados políticos ayudarán a crear confianza y lograr la transición a la democracia. En segundo lugar, el apoyo internacional, incluso por conducto del Fondo para la Consolidación de la Paz, destinado a poner en marcha proyectos de efecto rápido como los programas de jubilación de los militares y un censo de las fuerzas de seguridad de Guinea, ayudará a crear una red de asociados para la reforma del sector de la seguridad.

4. **El Sr. Condé** (Presidente de Guinea) dice que el alcance y la complejidad de los desafíos que enfrentan los guineanos son mucho mayores que los previstos incluso en los pronósticos más pesimistas. A lo largo de decenios las condiciones sociales y económicas han venido empeorando como resultado de la gobernanza deficiente, la inestabilidad política e institucional y la impunidad por la comisión de actos ilícitos. Esos males se han exacerbado a causa de la desorganización de la

economía y la diseminación de la corrupción, en el contexto más amplio de una región arrasada por la guerra civil y la delincuencia organizada transnacional, principalmente por el tráfico de drogas. Habida cuenta de ese sombrío panorama, en el momento presente todo constituye una prioridad en Guinea. Sin embargo, lo primero que hay que atender es el desarrollo del país y las acuciantes necesidades de la población. Por tanto, el Presidente ha dado instrucciones al Gobierno para que aborde de inmediato las causas fundamentales de la pobreza y establezca un marco político, institucional y de gobernanza para la revitalización del país. Se ha comenzado a ejecutar rigurosamente un programa de acción prioritario aprobado en enero de 2011.

5. Para hacer frente a los desafíos de una paz frágil y de la reconstrucción nacional, el Gobierno ha pedido a la Comisión de Consolidación de la Paz que preste apoyo y asesoramiento para la promoción de la reconciliación y la unidad nacionales; la reforma del sector de la defensa; y una política de empleo para los jóvenes y las mujeres. Ya se han adoptado medidas en cada una de esas esferas: se ha establecido una comisión presidida por dos líderes religiosos que trabajarán con asesores regionales y recibirán aportes de las comunidades locales, a fin de crear un marco para el diálogo entre los guineanos. Se han adoptado medidas estrictas para lograr que las fuerzas de defensa y seguridad sean instituciones del Estado al servicio de la paz, la seguridad y el desarrollo. También se ha comenzado a aplicar políticas dirigidas a ayudar a los jóvenes y las mujeres a resolver los arduos problemas que enfrentan. Además, el Gobierno se propone completar la transición democrática con la celebración de elecciones legislativas en un proceso transparente y armonioso que incluya a todas las partes interesadas.

6. La declaración de compromisos mutuos de Guinea y la Comisión refleja el deseo de su Gobierno de establecer los cimientos para la paz y la estabilidad en el país y en la subregión. Las perspectivas de paz, seguridad, desarrollo y respeto de los derechos humanos no dependerán solamente de la determinación del Gobierno de satisfacer las legítimas aspiraciones de la población, sino, además, del apoyo que preste la comunidad internacional sobre la base de los compromisos enunciados en la declaración. En particular, se necesitará asistencia financiera para los 4.200 soldados que serán desmovilizados en virtud de la reforma del sector de la seguridad. El orador abraza la esperanza de que la labor de promoción de la

Comisión ayude también a forjar alianzas con instituciones financieras internacionales, organizaciones regionales y subregionales y otros interesados del ámbito internacional. Guinea, por su parte, asumirá las responsabilidades que le incumben en la labor que realice con la Comisión y con todas las partes interesadas nacionales, regionales e internacionales.

7. **La Presidenta** dice que entiende que los miembros de la configuración encargada de Guinea desean aprobar el proyecto de declaración de compromisos mutuos sobre la consolidación de la paz en Guinea.

8. *Así queda acordado.*

9. **El Sr. Vrailas** (Unión Europea) dice que los compromisos enunciados en la declaración que se acaba de aprobar deben cumplirse lo antes posible. Ya se ha anunciado la celebración de elecciones en diciembre de 2011, por lo que resulta crucial que comience el diálogo con todos los agentes políticos. Es encomiable que se hayan celebrado reuniones de miembros del Gobierno y de la oposición recientemente; esas actividades deben continuar pese a los obstáculos. Corresponde a las autoridades competentes adoptar las medidas necesarias para promover la paz y la cohesión social; se necesitarán esfuerzos ulteriores para lograr inclusividad y transparencia, y de esa manera alentar a la oposición a que participe constructivamente en el proceso electoral. Asegurar que las primeras elecciones legislativas celebradas en una Guinea democrática sean ejemplares ayudará a volver la página y marchar hacia un futuro estable y próspero. El orador también hace un llamado a la moderación y al respeto del derecho a la manifestación pacífica en el aniversario de los trágicos acontecimientos ocurridos el 28 de septiembre de 2009 en Guinea.

10. La Unión Europea seguirá ayudando a Guinea durante su transición política. En 2010 movilizó 40 millones de euros por concepto de financiación posterior a la crisis, suma que abarca el apoyo a las elecciones, la reforma del sector de la seguridad y la creación de empleos. Una vez que se hayan celebrado elecciones libres y transparentes, se aportarán recursos adicionales con cargo al Fondo Europeo de Desarrollo.

11. **El Sr. Cassidy** (Indonesia) dice que la sesión en curso ofrece a los miembros de la configuración encargada de Guinea una oportunidad importante para

recabar las opiniones de la delegación de Guinea sobre la mejor manera en que la Comisión podría prestar una asistencia dirigida y tangible. Asimismo, celebra la participación del Gobierno en la formulación de la declaración de compromisos mutuos, dado que la implicación nacional es decisiva.

12. Se necesitan esfuerzos dirigidos a promover el diálogo y la mediación nacionales para lograr una paz duradera y un desarrollo sostenible. Indonesia, que ha puesto en marcha una reforma judicial, considera que el sistema de justicia es fundamental para crear un entorno que favorezca el estado de derecho, los derechos humanos y las libertades fundamentales. Para materializar esa reforma es preciso crear capacidad en los departamentos del Gobierno responsables de la judicatura, la ley y el orden y la seguridad.

13. El orador acoge con beneplácito la alta prioridad concedida a la política de empleo para los jóvenes y las mujeres. Es indispensable proporcionar medios viables de generación de ingresos para que se puedan establecer la paz y la seguridad; cabe esperar que las Naciones Unidas y otros asociados internacionales ayuden a Guinea en la ejecución de programas de empleo, sobre todo para los jóvenes y las mujeres.

14. **El Sr. Angell** (Canadá) observa que, por primera vez en 50 años, los guineanos tienen un Presidente electo democráticamente y aplaude su perseverancia para superar los desafíos del proceso de transición. La configuración encargada de Guinea ha hecho avances impresionantes en su primer año; la declaración de compromisos mutuos la ayudará a centrar sus acciones y la utilización de los recursos provenientes del Fondo de Consolidación de la Paz.

15. Constituye una importante innovación el hecho de que en la declaración se exponen las esferas temáticas en que la Comisión podría colaborar de manera más estrecha y procurar la complementariedad entre sus cuatro configuraciones encargadas de países de África Occidental, en particular las relativas a la delincuencia organizada transnacional, el desarrollo de los sectores de la minería y la agricultura y la política de empleo para las mujeres y los jóvenes. Es crucial que las configuraciones encargadas de determinados países de la Comisión aúnen sus esfuerzos y aprendan mediante el intercambio de experiencias. Ese proceso ya comenzó en alguna medida con la asistencia de representantes de Guinea a un seminario sobre el empleo para los jóvenes organizado por Austria y la

Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz en 2010. Las experiencias intercambiadas en el seminario se reflejaron en la declaración de compromisos mutuos, dada la prioridad que en esta se asigna a establecer una correspondencia más estrecha entre la formación profesional y la demanda de mano de obra de sectores económicos emergentes como la minería y la agricultura.

16. Las actividades regionales de colaboración que realice la Comisión en la esfera del empleo para los jóvenes podrían ser un modelo útil para la labor conjunta sobre otras cuestiones como el tráfico transnacional de drogas ilícitas. Con respecto a esta última, la configuración encargada de Sierra Leona, que preside el Canadá, estaría dispuesta a organizar una iniciativa de intercambio de experiencias entre las cuatro configuraciones de África Occidental y asociados regionales y subregionales a fin de elaborar un enfoque más coherente.

17. **El Sr. Barton** (Estados Unidos de América) aplaude las tres esferas prioritarias enunciadas en la declaración de compromisos mutuos y celebra el enfoque del Presidente orientado a la acción. Sugiere que se nombre a un representante del Gobierno dedicado a trabajar con la Comisión de Consolidación de la Paz, lo cual ayudaría a que prosperara la alianza, mejoraría la colaboración con las misiones residentes y fortalecería la presencia de las Naciones Unidas en Guinea.

18. Las elecciones legislativas que se celebrarán próximamente constituyen una tarea fundamental cuya conclusión significará que Guinea ha culminado la fase de transición, en tanto que el establecimiento de la legislatura será un paso de avance hacia la consecución de los objetivos nacionales fijados por el Gobierno. Por último, el orador acoge con beneplácito el hincapié en el desarrollo económico: la garantía de una financiación previsible para las actividades de recuperación temprana y las inversiones sostenidas a mediano y largo plazos ayudará a guiar las actividades de la Comisión en Guinea.

19. **El Sr. Gompertz** (Francia) dice que su delegación apoya al Gobierno del Presidente Condé y confía en que mantendrá su disposición a enfrentar los retos que le guardan. Si bien el establecimiento de una fecha para la celebración de elecciones es loable, cabe observar que la oposición no está satisfecha con la forma en que se ha dirigido el proceso. En tal sentido,

se suma a otras delegaciones que han alentado al Gobierno a entablar un diálogo con la oposición de carácter inclusivo, en el que se tengan en cuenta las rivalidades políticas y personales, con objeto de garantizar una elecciones pacíficas y apaciguar los conflictos existentes entre grupos étnicos.

20. El orador encomia al Gobierno por haber emprendido con valentía la reforma del sector de la seguridad, en particular por la desmovilización de 4.200 soldados, que ha resultado ser una medida polémica en el país. Las experiencias de Madagascar y Côte d'Ivoire brindan un valioso ejemplo de cómo transformar a los excombatientes en un cuerpo civil encargado de actividades productivas, como la construcción de escuelas y hospitales. Su Gobierno alienta esos empeños y los apoyará plenamente.

21. Con respecto al desarrollo económico, si bien su delegación reconoce que las deliberaciones con el Fondo Monetario Internacional (FMI) son parte de un proceso complejo, confía en que pueda llegarse a un acuerdo con el FMI en 2012 puesto que ello pondría a disposición de Guinea una importante asistencia presupuestaria. Algunas compañías francesas y la principal unión de empleadores del país han manifestado su interés en la reconstrucción y el desarrollo de Guinea.

22. El problema del tráfico de drogas se extiende más allá de Guinea y es motivo de preocupación para la región de África, la Unión Europea y otras partes del mundo. Redunda en interés de todos los Estados actuar conjuntamente para luchar contra ese tráfico. El orador promete la buena voluntad de su Gobierno en ese sentido.

23. **El Sr. Parham** (Reino Unido) dice que su Gobierno coincide totalmente con las acciones prioritarias indicadas en la declaración de compromisos mutuos. El Reino Unido ha prestado apoyo a la transición democrática con su participación en el Grupo de Amigos de Guinea. En particular, su delegación desea alentar al Gobierno a que prosiga sus esfuerzos para garantizar unas elecciones libres, justas y transparentes mediante, entre otras cosas, el inicio de un diálogo nacional inclusivo, y a que fortalezca los mecanismos de desmilitarización, puesto que es indispensable contar con un plan definido de defensa y seguridad para alcanzar la estabilidad económica.

24. **El Sr. Fedotov** (Director General de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena y Director Ejecutivo de

la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC)) dice que la UNODC participa plenamente en el proceso de consolidación de la paz en Guinea. Entre otras iniciativas, la Oficina ha apoyado las gestiones realizadas para que se invite a Guinea a sumarse a la Iniciativa de la Costa de África Occidental. Además, en 2010 la UNODC puso en marcha un programa dirigido a apoyar la Declaración política sobre la prevención del uso indebido de drogas, el tráfico de drogas y la delincuencia organizada en África Occidental, formulada por la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO). El Director Ejecutivo visitará el país próximamente con vistas a mejorar la eficacia de los programas de la UNODC y ampliar el alcance de sus intervenciones. El objetivo específico de la Oficina con respecto a Guinea es prestar asistencia en la formulación de una estrategia nacional de lucha contra el tráfico ilícito de drogas y la delincuencia organizada, que tienen consecuencias de gran alcance para toda la ruta trasatlántica de la cocaína. El orador da las gracias al Gobierno por su asistencia en la destrucción de los precursores químicos que fueron confiscados en 2009.

25. **El Sr. Lamamra** (Unión Africana) dice que las actividades de la configuración encargada de Guinea son un apreciado complemento de la labor del Grupo de Amigos de Guinea. La declaración de compromisos mutuos resume de manera efectiva las prioridades del nuevo Gobierno. El hecho de que se haya aprobado es motivo de celebración dados los numerosos obstáculos que se han superado en Guinea. Evidentemente, el Presidente Condé conoce el valor del diálogo con la oposición y está dispuesto a tratar de persuadir a quienes se muestran renuentes a la negociación. El orador acoge con beneplácito el interés del Presidente en aportar una unidad guineana a los esfuerzos internacionales por restablecer la paz en Somalia. La Unión Africana, en su condición de coordinadora de la unidad guineana, hace un llamado a sus asociados internacionales para que suministren el equipo necesario. La presencia de una unidad guineana en Somalia será un importante gesto de solidaridad panafricana de la joven democracia.

26. **La Sra. Cheng-Hopkins** (Subsecretaria General de Apoyo a la Consolidación de la Paz) dice que la prevención del conflicto es decisiva para el objetivo más amplio de la consolidación de la paz en Guinea. Según informes recientes existen preocupaciones que requieren atención inmediata, entre ellas las

dificultades para el inicio de un diálogo genuino entre el Gobierno y la oposición; la organización de elecciones legislativas fidedignas; y el intento de asesinato contra el Presidente y sus consecuencias para la reforma del sector de la seguridad. La retórica política se hace más enérgica por ambas partes y la oposición ha exhortado a que se realicen manifestaciones el día anterior al del aniversario de los acontecimientos del 28 de septiembre de 2009, aumentando así el riesgo de enfrentamientos violentos.

27. El Fondo para la Consolidación de la Paz trata de desempeñar un papel catalizador en la reducción de algunas de esas amenazas. Ya ha invertido 12,5 millones de dólares para apoyar la reforma del sector de la seguridad, la celebración de las elecciones y la mediación política, y ha iniciado el proceso de aprobación de un segundo plan de consolidación de la paz, en espera de instrucciones del Presidente de Guinea para que se convoque el Comité Directivo Conjunto nacional. El Fondo ofrece también un mecanismo acelerado que permite movilizar fondos en un plazo de dos o tres días con objeto de apoyar oportunamente iniciativas dirigidas a desactivar las tensiones y la violencia.

28. **El Sr. Condé** (Presidente de Guinea), en respuesta a las observaciones formuladas, dice que la fecha de celebración de las elecciones fue fijada por la comisión electoral del país y no por su Gobierno. Hace hincapié en que se trata de un Gobierno legítimo; si bien las manifestaciones son una forma de expresión lícita, no deben dar lugar a actos de vandalismo ni de violencia. El orador insta a la comunidad internacional a ampliar el alcance de su visión de manera que no se circunscriba a los acontecimientos del 28 de septiembre de 2009, ya que estos forman parte de un contexto histórico amplio que es preciso comprender. Los intentos de hacer justicia deben incluir a todos los ciudadanos.

29. La desmovilización de 4.200 soldados y su reintegración a la vida civil requieren apoyo urgente para el pago de las pensiones, las prestaciones y la formación profesional. Se levantará un censo del personal militar en servicio a fin de gestionar debidamente esas actividades. Por ejemplo, muchos soldados en activo pasaron hace tiempo de la edad de jubilación. El orador agradece a la Unión Europea y a Francia el apoyo prometido y observa que el apoyo para la formación profesional no solo beneficiará a los excombatientes, sino además a los jóvenes que

ingresan al mercado de trabajo. Aguarda con interés el apoyo de la Comisión a las próximas elecciones, que representarán un paso decisivo para la transformación del país en una nación democrática.

30. **La Presidenta** observa que existe genuina voluntad para prestar asistencia a Guinea a fin de que constituya una sociedad estable, inclusiva y próspera. La declaración de compromisos mutuos también envía un importante mensaje a la subregión. La Presidenta subraya la necesidad de que todos los asociados actúen de manera concertada y traduzcan sus compromisos en acciones.

Se levanta la sesión a las 13.00 horas.